

Úřední věstník

Evropské unie

C 239



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 53

4. září 2010

Oznámení č.	Obsah	Strana
-------------	-------	--------

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2010/C 239/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ COMP/M.5940 – Groupe Plastic Omnium/Inergy Automotive Systems) ⁽¹⁾	1
2010/C 239/02	Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2010/C 239/03	Směnné kurzy vůči euru	4
---------------	------------------------------	---

CS

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2010/C 239/04	Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001.....	5
2010/C 239/05	Likvidační řízení – Rozhodnutí o zkrácení doby platnosti pojistných smluv uzavřených se společností International Insurance Corporation (IIC) NV (Zveřejnění v souladu s čl. 3:162 odst. 5 nizozemského zákona o finančním dohledu)	11

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2010/C 239/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.5958 – Goldman Sachs/TPG/Ontex) ⁽¹⁾	12
---------------	---	----

JINÉ AKTY

Evropská komise

2010/C 239/07	Oznámení určené osobám: Mohammad Ilyas Kashmiri, Muhammad Abdallah Hasan Abu-Al-Khayr a Harakat-ul Jihad Islami, které byly zařazeny na seznam podle článků 2, 3 a 7 nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem, na základě nařízení Komise (EU) č. 787/2010.....	13
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení

(Případ COMP/M.5940 – Groupe Plastic Omnium/Inergy Automotive Systems)

(Text s významem pro EHP)

(2010/C 239/01)

Dne 31. srpna 2010 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné se společným trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v francouzštině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) pod číslem 32010M5940. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2010/C 239/02)

Datum přijetí rozhodnutí	20.7.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	N 146/10
Členský stát	Francie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Cartes des aides à finalité régionale pour la période 2007-2013 — Troisième utilisation de la réserve nationale de zonage
Právní základ	Décret n° 2007-732 du 7 mai 2007 modifié relatif aux zones d'aide à finalité régionale et aux zones d'aide à l'investissement des petites et moyennes entreprises
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Podpory stanovené regionálními pokyny
Rozpočet	—
Míra podpory	15 %
Délka trvání programu	do 31.12.2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví, na která se regionální pokyny vztahují.
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	DATAR 8 rue de Penthievre 75800 Paris Cedex 08 FRANCE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

Datum přijetí rozhodnutí	17.8.2010
Odkaz na číslo státní pomoci	N 256/10
Členský stát	Lotyšsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Grozījumi shēmā par lauksaimniecības produktu pievienotās vērtības radišanu (N 303/08)
Právní základ	Ministru kabineta 2008. gada 8. aprīļa noteikumi Nr. 255 "Noteikumi par valsts un Eiropas Savienības atbalstu lauku attīstībai Latvijas lauku attīstības programmas pasākuma "Lauksaimniecības produktu pievienotās vērtības radišana" ietvaros"

Název opatření	Režim podpory
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory 55,8 mil. LVL
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	do 31.12.2013
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_cs.htm

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

3. září 2010

(2010/C 239/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,2834	AUD australský dolar	1,4094
JPY japonský jen	108,38	CAD kanadský dolar	1,3561
DKK dánská koruna	7,4449	HKD hongkongský dolar	9,9745
GBP britská libra	0,83320	NZD novozélandský dolar	1,7900
SEK švédská koruna	9,3131	SGD singapurský dolar	1,7272
CHF švýcarský frank	1,3043	KRW jihokorejský won	1 508,06
ISK islandská koruna		ZAR jihoafrický rand	9,2645
NOK norská koruna	7,8890	CNY čínský juan	8,7320
BGN bulharský lev	1,9558	HRK chorvatská kuna	7,2850
CZK česká koruna	24,698	IDR indonéská rupie	11 553,45
EEK estonská koruna	15,6466	MYR malajsijský ringgit	4,0035
HUF maďarský forint	284,50	PHP filipínské peso	57,290
LTL litevský litas	3,4528	RUB ruský rubl	39,3820
LVL lotyšský latas	0,7085	THB thajský baht	40,022
PLN polský zlotý	3,9520	BRL brazilský real	2,2124
RON rumunský lei	4,2795	MXN mexické peso	16,7443
TRY turecká lira	1,9330	INR indická rupie	59,8190

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001

(2010/C 239/04)

Pomoc č.: XA 109/10

Členský stát: Polská republika

Region: Území celého státu

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Program pomoci dla rodzin rolniczych, w których gospodarstwach rolnych i działach specjalnych produkcji rolnej powstały szkody spowodowane przez powódź, obsunięcia się ziemi lub huragan w 2010 r.

Právní základ: Uchwała Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2010 r. w sprawie ustanowienia programu pomocy dla rodzin rolniczych, w których gospodarstwach rolnych i działach specjalnych produkcji rolnej powstały szkody spowodowane przez powódź, obsunięcia się ziemi lub huragan w 2010 r. oraz art. 11 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3).

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: plánovaná výše podpory pro zemědělské podniky hrazená ze státního rozpočtu ve všech formách může dosáhnout celkové částky 200 milionů PLN.

Maximální míra podpory:

1) u pěstování zemědělských plodin a chovu hospodářských zvířat:

a) 80 % poklesu příjmu vypočteného vojvodským úřadem v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1857/2006 nebo

b) 90 % poklesu příjmu vypočteného vojvodským úřadem v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1857/2006 pro zemědělské podniky nacházející se v horských oblas-

tech nebo v jiných znevýhodněných oblastech definovaných v předpisech o podpoře pro rozvoj venkova v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova nebo v oblastech chráněných území Natura 2000 a v oblastech souvisejících s prováděním rámcové směrnice o vodě;

2) u stájí, skladů, skleníků a jiných zemědělských budov a staveb, traktorů, strojů a zemědělského vybavení:

a) 80 % hrubé intenzity podpory uvedené v čl. 11 odst. 6 nařízení (ES) č. 1857/2006 a vypočtené podle skutečně vynaložených nákladů;

b) 90 % hrubé intenzity podpory uvedené v čl. 11 odst. 6 nařízení (ES) č. 1857/2006 a vypočtené podle skutečně vynaložených nákladů – ve znevýhodněných oblastech definovaných v předpisech o podpoře pro rozvoj venkova v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova nebo v oblastech chráněných území Natura 2000 a oblastech souvisejících s prováděním rámcové směrnice o vodě.

Datum uskutečnění: režim podpory se provede ode dne uveřejnění jeho evidenčního čísla na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: od 15. června 2010 do 15. června 2011.

Cíl podpory: V souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 1857/2006 poskytnout rodinám podnikajícím v zemědělství podporu, která jim umožní překonat přechodné finanční potíže způsobené škodami na zemědělských plodinách, hospodářských zvířatech či škodami na stájích, skladech, sklenících a jiných zemědělských budovách a stavbách, na traktorech, strojích a zemědělském vybavení, které vznikly následkem povodně, sesunu půdy či uragánu.

Dotčené/á odvětví: zemědělství.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Č.	Forma podpory	Instituce	Adresa
1	příspěvky na úroky z nouzového úvěru	Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa	Al. Jana Pawła II 70 00-175 Warszawa POLSKA/POLAND
2	slevy na průběžných odvodech na sociální pojištění a osvobození od těchto odvodů a odložení splatnosti úhrady vzniklých nedoplatků a jejich rozložení na výhodné splátky, úplné nebo částečné odpustění průběžných splátek	Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego	Al. Niepodległości 190 00-608 Warszawa POLSKA/POLAND
3	odklad plateb podle kupních nebo nájemních smluv o nemovitostech ze Státního zemědělského fondu (ZWRSP) nebo rozdělení těchto plateb na splátky, bez použití poplatků a úroků po dobu trvání odkladu a snížení plateb nájmu, odpustění splátek nájmu podle nájemních smluv	Agencja Nieruchomości Rolnych	ul. Dolańskiego 2 00-215 Warszawa POLSKA/POLAND
4	sleva na zemědělské dani	starosta obce nebo města, primátor města	podle toho, kde se pozemky nacházejí
5	sociální podpora formou jednorázové sociální dávky	úřady sociální podpory	podle místa bydliště zemědělce
6	příspěvky podle použitého materiálu na osev či sázení vybrané či jakostní kvality	Agencja Rynku Rolnego	místní pobočka agentury podle místa bydliště či sídla zemědělského producenta

Adresa internetových stránek:

<http://www.minrol.gov.pl/index.php?/pol/Ministerstwo/Biuro-Prasowe/Informacje-Prasowe/Decyzje-Rady-Ministrow-pomoc-rolnikom-poszkodowanym-w-wyniku-powodzi>

Další informace: Zpráva ke dni 3. června 2010 – informace o aktuální povodňové situaci s ohledem na zemědělství v Polsku.

Pomoc č.: XA 110/10

Členský stát: Nizozemsko

Region: Noord-Limburg

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Technische ondersteuning voor de aanloop naar een nieuw gemengd bedrijf in het kader van Subsidie Stimulering Agroninnovatie in Limburg 3 (SAIL 3). Heideveld Beheer BV is de begunstigde.

Právní základ:

Subsidieverordening Inrichting Landelijk gebied.

http://www.limburg.nl/upload/pdf/PlattelandInUitv_SubsidieverordeningInrichtingLandelijkGebiedLimburg.pdf

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 117 743,00 EUR na 1 rok.

Maximální míra podpory: 26 %

Datum uskutečnění: 1. května 2010. Režim vstupuje v platnost až po zveřejnění souhrnných údajů na internetových stránkách Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 1. května 2010 až 1. června 2011.

Cíl podpory:

Podpora se poskytuje podle článku 15 nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3).

Zemědělec, jenž je příjemcem podpory, neobdrží žádné přímé platby; podpora je realizována formou dotovaných poradenských služeb. Jedná se o procesní vedení a podporu průběhu komunikace (utváření komunikační strategie a propagace projektu s přidanou hodnotou). Jde o podporu na služby, které nepředstavují trvalou nebo pravidelnou činnost a nesouvisejí s běžnými provozními výdaji podniku.

Dotčené/á odvětví:

Zemědělství, lesnictví a rybářství

Podpora je určena malým a středním podnikům působícím v produkci zemědělských produktů.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Provincie Limburg
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
NEDERLAND

Adresa internetových stránek:

<http://www.limburg.nl/nl/html/algemeen/beleid/Europa/KennisgevingenStaatssteun/KennisgevingenStaatssteun.asp#aGWFK14KGA0DK0Q3OJSKF>

Další informace: —

Pomoc č.: XA 111/10

Členský stát: Španělsko

Region: Cataluňa

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Ayudas para proyectos de inversión en instalaciones de aprovechamiento de la energía solar térmica y de la biomasa leñosa para usos térmicos y en instalaciones de aprovechamiento del biogás, dentro del programa del fomento de las energías renovables

Právní základ: Orden ECF//2009, de xxx, por la que se aprueban las bases reguladoras en régimen de concurrencia competitiva y en régimen reglado para la concesión de las subvenciones en el Marco del Programa de Energías Renovables, y se hace pública la convocatoria para el año 2010

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Částka plánovaných ročních výdajů činí 1,3 milionu EUR.

Maximální míra podpory:

Maximální míra podpory pro každou z kategorií projektů, na které lze poskytnout podporu je:

- 1) termálně solární zařízení k využití pro tepelné účely: 37 % způsobilých nákladů;
- 2) zařízení na spalování dřevěné biomasy pro tepelné účely: 30 % způsobilých nákladů;
- 3) zařízení na využití bioplynu: 20 % způsobilých nákladů.

V žádném případě nesmí maximální míra podpory překročit 40 % způsobilých nákladů, vyjma investic ve znevýhodněné oblasti nebo v jedné z oblastí uvedených v čl. 36 písm. a) bodu i), ii) nebo iii) nařízení (ES) č. 1698/2005, kde se hranice omezení zvyšuje na 50 %. Maximální výše podpory udělená podniku nepřevyšší částku 400 000 EUR během tří fiskálních

let. Částka se může zvýšit na 500 000 EUR, jestliže se podnik nachází ve znevýhodněné oblasti nebo v oblasti podle čl. 36 písm. a) bodu i) ii) nebo iii) nařízení (ES) č. 1698/2005.

Datum uskutečnění: Ode dne uveřejnění evidenčního čísla žádosti o vynětí podle nařízení (ES) č. 1857/2006 na internetových stránkách Generálního ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova Evropské komise.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:

Režim podpory má trvat do 30. března 2011. Od uvedeného data nebudou poskytnuty podpory v rámci tohoto režimu podpor.

Ke skutečnému vyplacení podpor by mělo dojít mezi 30. listopadem 2010 a 30. prosincem 2011.

Cíl podpory:

Cílem je ochrana a zlepšování přírodního prostředí podporou zavádění obnovitelných energií, zejména zařízení na využívání termálně solární energie, biomasy a bioplynu.

Článek 4: Investice v zemědělských podnicích. Způsobilé náklady jsou:

- a) výstavba, pořízení nebo vylepšení nemovitého majetku;
- b) nákup nebo koupě strojního zařízení a vybavení na leasing, včetně počítačového programového vybavení, až do výše tržní hodnoty majetku;
- c) režijní náklady spojené s výdaji uvedenými v písmenech a) a b), jako jsou odměna architektům, inženýrům a odborníkům, studie proveditelnosti, získání patentů a licencí.

Ostatní náklady související s leasingovými smlouvami, než které jsou uvedeny v písmenech a) a b) jako daně, marže pronajímatele, úrokové náklady na refinancování, režijní náklady, náklady na pojištění, poplatky atd., nejsou způsobilými výdaji.

Dotčené/á odvětví: Jakýkoliv subsektor v rostlinné a živočišné výrobě.

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Institut Català d'Energia
Calle Pamplona, 113, tercera planta
08018 Barcelona
ESPAÑA

Adresa internetových stránek:

http://www.gencat.cat/icaen/ajuts/20100520_orden_ER2010.pdf

Další informace: Podpory zařízení na využití bioplynu budou spolufinancovány Společenstvím prostřednictvím Operačního programu pro pomoc Společenství z Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci cíle regionální konkurenceschopnosti a zaměstnanosti pro oblast Comunidad Autónoma de Cataluña ve Španělsku (CCI: 2007ES162PO006), ledaže bylo požádáno o spolufinancování z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova prostřednictvím Programu pro rozvoj katalánského venkova na programové období 2007–2013 (rozhodnutí K(2008) 708 čtvrté znění, prosinec 2009).

Pomoc č.: XA 113/10

Členský stát: Itálie

Region: Provincia Autonoma di Trento

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Assistenza tecnica:

finalizzata al miglioramento qualitativo del bestiame attraverso l'attività di selezione;

finalizzata della fertilità e della fecondità del bestiame

all'attuazione delle attività connesse alla normativa in materia di identificazione e registrazione degli animali in applicazione al regolamento (CE) n. 1760/2000

Právní základ:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43 lettera b) e d).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 215 del 1º febbraio 2008, modificata con deliberazioni n. 862 del 4 aprile 2008, n. 1193 del 9 maggio 2008 criteri attuativi dell'art. 43 lettera b) e d) della L.P. 4/2003

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Roční částka uvolněná z rozpočtu činí 1 000 000,00 EUR.

Maximální míra podpory:

Míra podpory na úrovni provincie na technickou pomoc za účelem zvýšení plodnosti a porodnosti hospodářských zvířat a na provádění činností souvisejících s právními předpisy, kterými se řídí identifikace a registrace zvířat v souladu s nařízením (ES) č. 1760/2000, odpovídá 100 % způsobilých výdajů.

Míra podpory na úrovni provincie na technickou činnost zaměřenou na zlepšení jakosti hospodářských zvířat pomocí výběrových opatření odpovídá 70 % způsobilých výdajů.

Podpora se poskytne ve formě věcných plnění dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům.

Datum uskutečnění: 1. července 2010.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Podporu bude možné poskytovat nejpozději do 31. prosince 2013.

Cíl podpory:

Zlepšení jakosti hospodářských zvířat prostřednictvím pomoci podnikům s chovem hospodářských zvířat zaměřené na programy páření, na kontrolu dojcích zařízení, na plodnost krav a na poskytnutí podpory chovatelům za účelem zajištění sledovatelnosti hovězího masa pocházejícího ze zvířat chovaných v provincii podle nařízení (ES) č. 1760/2000.

Pro uvedený režim podpory se použije čl. 15 odst. 2 písm. c) a čl. 16 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1857/2006.

Dotčené/á odvětví: Odvětví živočišné výroby

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Provincia Autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e Alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener 3
38100 Trento TN
ITALIA

Adresa internetových stránek:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=12&Type=FulView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=12>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=5&Type=FulView>

Režim nahrazuje podporu XA 193/08, pozměňuje se pouze výše ročních výdajů.

Další informace: —

Pomoc č.: XA 114/10

Členský stát: Itálie

Region: Provincia Autonoma di Trento

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Realizzazione manifestazioni zootecniche

Právní základ:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43 lettera b).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 214 del 1° febbraio 2007 criteri attuativi dell'art. 43 lettera b) della L.P. 4/2003

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Roční částka uvolněná z rozpočtu činí 250 000 EUR.

Maximální míra podpory: Výše podpory od provincie bude činit 100 % způsobilých výdajů.

Datum uskutečnění: 1. července 2010.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Podporu bude možné poskytovat nejpozději do 31. prosince 2013.

Cíl podpory:

Propagovat a podporovat činnosti a prezentaci chovatelů dobytka prostřednictvím místních, provinčních, národních a mezinárodních výstav věnovaných různým chovaným druhům a plemenům. Dalšími formami setkávání jsou oblastní shromáždění a hodnotící schůze. Z této podpory jsou vyloučeny události obchodní povahy.

Pro uvedený režim podpory se použije čl. 15 odst. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 1857/2006.

Způsobilé jsou tyto výdaje:

náklady na zaměstnance, na zaměstnávání externích odborníků a náklady na zařizování akcí, na které se tato podpora vztahuje, jakož i jakékoliv další náklady spojené s přípravou programu akcí;

náklady na organizaci akcí ve výši 15 % nákladů uvedených v písmenu a).

Náklady uznané na organizaci výstav dobytka se vztahují na celkové náklady Provincní federace chovatelů (Federazione Provinciale Allevatori), nerozpočítané na nákladová centra, a nezahrnují výdaje za: daň z příjmu, amortizaci vztahující se na majetkové podíly financované z veřejných příspěvků, odložené platby, osvobození od daně a splácení dluhů, obnosy věnované na dobročinnost, dary, ztráty, reprezentaci a případné zisky na pokrytí položek způsobilých nákladů.

Dotčené/á odvětví: Odvětví živočišné výroby

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Provincia Autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e Alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener 3
38100 Trento TN
ITALIA

Adresa internetových stránek:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=0&Type=FulView>

Režim nahrazuje podporu XA 111/08, pozměňuje se pouze výše ročních výdajů.

Další informace: —

Pomoc č.: XA 115/10

Členský stát: Bulharská republika

Region: —

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory: Помощ за водене на родословна книга и за определяне продуктивността и генетичните качества на българско овчарско куче и каракачанско куче

Právní základ:

1. Чл. 12, ал. 1, т. 5 и ал. 2, т. 1, буква „а“ от Закона за подпомагане на земеделските производители;

2. Указания, приети с решение на Управителния съвет на Държавен фонд „Земеделие“ за схема на държавна помощ за водене на родословна книга и за определяне продуктивността и генетичните качества на българско овчарско куче и каракачанско куче.

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Maximální výše rozpočtu státní podpory na roky 2010 až 2013 je 78 480 BGN.

Maximální roční výše rozpočtu je tato:

— pro rok 2010 – 19 600 BGN;

— pro rok 2011 – 19 600 BGN;

— pro rok 2012 – 19 600 BGN;

— pro rok 2013 – 19 600 BGN.

Maximální míra podpory:

Podle čl. 16 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o pokrytí administrativních nákladů na zřízení a vedení plemenných knih – 100 % způsobilých nákladů.

Podle čl. 16 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o určení genetické jakosti nebo užitkovosti hospodářských zvířat – 70 % způsobilých nákladů.

Datum uskutečnění: Jakmile Evropská komise vyjádří souhlas.

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: do 31. prosince 2013

Cíl podpory:

Podpora odvětví živočišné výroby

Ustanovení čl. 16 odst. 1 písm. a) a b) a čl. 16 odst. 3 nařízení (ES) č. 1857/2006.

Dotčené/á odvětví: V případě živočišné produkce: bulharský ovčácký pes a ovčácký pes Karakačan

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Darzhaven fond „Zemedelie“
bul. Tsar Boris III 136
1618 Sofia
BULGARIA

Adresa internetových stránek:

http://www.dfz.bg/bg/darzhavni-pomoshti/shemi_durjavni_pomoshti_reglament_1857_2006/

Další informace: —

Likvidační řízení**Rozhodnutí o zkrácení doby platnosti pojistných smluv uzavřených se společností International Insurance Corporation (IIC) NV**

(Zveřejnění v souladu s čl. 3:162 odst. 5 nizozemského zákona o finančním dohledu)

(2010/C 239/05)

Pojišťovna	International Insurance Corporation (IIC) NV, INEAS a LadyCarOnline Entrada 123 1096 EB Amsterdam NEDERLAND
Datum, vstup v platnost a povaha rozhodnutí	24. června 2010, mimořádná pravidla (<i>noodregeling</i>) (zveřejněná již 4. srpna 2010). 4. srpna 2010, rozhodnutí o zkrácení doby platnosti pojistných smluv (čl. 3:195 odst. 1 písm. b) zákona o finančním dohledu). Platnost pojistných smluv skončí dne 1. září 2010. Na základě čl. 3:162 odst. 5 zákona o finančním dohledu je nutné, aby bylo toto rozhodnutí zveřejněno nyní. Navrhujeme toto znění: „DŮLEŽITÉ OZNÁMENÍ PRO POJIŠTĚNCE SPOLEČNOSTI INEAS Rozsudkem ze dne 4. srpna 2010 udělil okresní soud v Amsterdamu správcům M. Pannevisovi a P.H.M. Versteegovi prostřednictvím mimořádných pravidel týkajících se společnosti INTERNATIONAL INSURANCE CORPORATION (IIC) NV, která svou činnost vykonává pod názvy: "INEAS" a "LADYCAR ONLINE" s administrativním a obchodním sídlem na adrese Entrada 123, 1096 EB Amsterdam, zvláštní povolení zkrátit dobu platnosti pojistných smluv uzavřených s IIC jako pojistitelem, jak je uvedeno v čl. 195 odst. 1 písm. b) nizozemského zákona o finančním dohledu ("Wet op het Financieel Toezicht"). V souladu s tímto povolením správce ukončili platnost všech pojistných smluv s INEAS s účinností od půlnoci 31. srpna 2010. Více informací naleznete na příslušných internetových stránkách: http://www.ineas.nl http://www.ineas.de http://www.ladycaronline.de http://www.ineas.es http://www.ineas.fr“
Příslušné orgány	Rechtbank Amsterdam
Dozorčí orgán	De Nederlandsche Bank Dohlížející soudce M.J.E. Geradts
Jmenování likvidátoři	M. Pannevis a P.H.M. Versteeg Amstelveenseweg 638 1081 JJ Amsterdam NEDERLAND
Rozhodné právo	Nizozemsko, část 3.5.5. nizozemského zákona o finančním dohledu.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc COMP/M.5958 – Goldman Sachs/TPG/Ontex)****(Text s významem pro EHP)**

(2010/C 239/06)

1. Komise dne 26. srpna 2010 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podniky Goldman Sachs Group, Inc. (dále jen „Goldman Sachs“, USA) a TPG Holdings I, LP (dále jen „TPG“, USA) kontrolovaný podnikem TPG Group Holdings (SBS) Advisors, Inc. získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem Ontex International NV (dále jen „Ontex“, Belgie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Goldman Sachs: investiční bankovnictví v globálním měřítku, správa cenných papírů a investic,
- podniku TPG: soukromý investiční fond,
- podniku Ontex: výroba a prodej hygienických potřeb na jedno použití (výrobky určené k péči o malé děti, dámské hygienické potřeby a inkontinenční pomůcky pro dospělé).

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu nebo poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5958 – Goldman Sachs/TPG/Ontex na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení určené osobám: Mohammad Ilyas Kashmiri, Muhammad Abdallah Hasan Abu-Al-Khayr a Harakat-ul Jihad Islami, které byly zařazeny na seznam podle článků 2, 3 a 7 nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem, na základě nařízení Komise (EU) č. 787/2010

(2010/C 239/07)

1. Společný postoj 2002/402/SZBP⁽¹⁾ vyzývá Unii ke zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů Usámy bin Ládina, členů organizace Al-Kajdá, Talibanu a dalších osob, skupin, podniků a subjektů s nimi spojených, které jsou uvedeny na seznamu vypracovaném na základě rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1267(1999) a 1333(2000), který by měl být pravidelně aktualizován výborem OSN zřízeným podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1267(1999).

Na seznamu vypracovaném tímto výborem OSN jsou:

- síť Al-Kajdá, Taliban a Usáma bin Ládín,
- fyzické nebo právnické osoby, subjekty, orgány a skupiny spojené se sítí Al-Kajdá, Talibanem a Usámou bin Ládinem a dále
- právnické osoby, subjekty a orgány vlastněné nebo spravované těmito s nimi spojenými osobami, subjekty, orgány a skupinami nebo jimi jinak podporované.

Činy nebo jednání, které naznačují, že osoba, skupina, podnik nebo subjekt je „spojen“ se sítí Al-Kajdá, Usámou bin Ládinem nebo Talibanem, zahrnují:

- a) účast na financování, plánování, podpoře, přípravě nebo provádění činů nebo jednání prostřednictvím sítě Al-Kajdá, Talibanu, Usámy bin Ládina nebo jakékoli buňky, příčleněné osoby nebo organizace, odštěpené skupiny nebo skupiny od nich odvozené, ve spojení s nimi, pod jejich jménem, jejich jménem nebo na jejich podporu;
- b) dodávky, prodej nebo vyvážení zbraní a souvisejícího materiálu komukoli z nich;
- c) nábor osob pro kohokoli z nich
nebo
- d) jiný způsob podpory činů a jednání kohokoli z nich.

2. Výbor OSN se dne 6. srpna 2010 rozhodl zařadit na příslušný seznam jména Mohammad Ilyas Kashmiri a Harakat-ul Jihad Islami. Dne 24. srpna 2010 se pak rozhodl na seznam zařadit také jméno Muhammad Abdallah Hasan Abu-Al-Khayr. Všechny tři osoby mohou kdykoli ombudsmanovi OSN předložit žádost s podpůrnou dokumentací, aby bylo rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam OSN přezkoumáno. Žádost je třeba zaslat na adresu:

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 212 9632671
Fax +1 212 9631300 / 9633778
E-mail: ombudsperson@un.org

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 4.

Další informace viz <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. V návaznosti na rozhodnutí OSN uvedené v odstavci 2 přijala Komise nařízení (EU) č. 787/2010 ⁽¹⁾, kterým se mění příloha I nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem ⁽²⁾. Tato změna učiněná podle čl. 7 odst. 1 písm. a) a čl. 7a odst. 1 nařízení (ES) č. 881/2002 přidává na seznam v příloze I tohoto nařízení (dále jen „příloha I“) tato jména: Mohammad Ilyas Kashmiri, Muhammad Abdallah Hasan Abu-Al-Khayr a Harakat-ul Jihad Islami.

Na osoby a subjekty zařazené do přílohy I se vztahují následující opatření podle nařízení (ES) č. 881/2002:

1) zmrazení veškerých prostředků a hospodářských zdrojů, které dotčeným jednotlivcům a subjektům patří nebo které tyto vlastní či mají v držení, a (všeobecný) zákaz zpřístupňovat kterémukoli z dotčených jednotlivců nebo subjektů nebo v jejich prospěch prostředky a hospodářské zdroje, ať přímo či nepřímo (články 2 a 2a ⁽³⁾),

a dále

2) zákaz dotčeným osobám a subjektům přímo nebo nepřímo poskytovat, prodávat, dodávat anebo převádět technické poradenství, pomoc nebo výcvik týkající se vojenských činností (článek 3).

4. Podle článku 7a nařízení (ES) č. 881/2002 ⁽⁴⁾ je v případě, kdy osoba, subjekt, orgán nebo skupina zařazená na seznam předloží připomínky k důvodům tohoto zařazení, proveden přezkum příslušného rozhodnutí. Osoby a subjekty zařazené do přílohy I podle nařízení (EU) č. 787/2010 mohou Komisi požádat o objasnění důvodů jejich zařazení na uvedený seznam. Tuto žádost je třeba zaslat na adresu:

European Commission
'Restrictive measures'
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Dotčení jednotlivci a subjekty se rovněž upozorňují na to, že mohou nařízení (EU) č. 787/2010 napadnout u Tribunálu Evropské unie, a to v souladu s podmínkami stanovenými ve čtvrtém a šestém odstavci článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie.

6. S osobními údaji dotčených jednotlivců bude nakládáno v souladu s pravidly stanovenými nařízením (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství (nyní Unie) a o volném pohybu těchto údajů ⁽⁵⁾. Veškeré žádosti, např. o další informace nebo v souvislosti s výkonem práv podle nařízení (ES) č. 45/2001 (např. přístup k osobním údajům nebo jejich oprava), je třeba zaslat Komisi na adresu uvedenou výše v bodě 4.

7. Pro pořádek se osoby a subjekty zařazené do přílohy I upozorňují na to, že mají možnost požádat příslušné orgány daného členského státu (členských států) uvedené v příloze II nařízení (ES) č. 881/2002, aby jim vydaly povolení použít zmrazené prostředky a jiné hospodářské zdroje na základní potřeby nebo konkrétní platby v souladu s článkem 2a uvedeného nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 234, 4.9.2010.

⁽²⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽³⁾ Článek 2a byl vložen nařízením Rady (EC) č. 561/2003 (Úř. věst. L 82, 29.3.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Článek 7a byl vložen nařízením Rady (EU) č. 1286/2009 (Úř. věst. L 346, 23.12.2009, s. 42).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS